



Sehr geehrte Modellbahner*innen,

in dieser speziellen Ausgabe der Massoth News präsentieren wir die neue Rangierkupplung, den Nachfolger des beliebten Automatischen Entkupplers.

8442000 Rangierkupplung (2/Pack)

Neun Jahre war der Automatische Entkuppler (#8414002) im Einsatz. Jetzt wird er durch die neue Rangierkupplung abgelöst, welche nicht nur anders aussieht, sondern auch im Betrieb sich deutlich unterscheidet. Er zeichnet sich u.a. durch eine vollständig überarbeitete Steuerelektronik mit Endschalter und steckbarem Anschlusskabel, einer neuartigen Entkopplungsplatte nebst Trittbrettern und einem neuen Kupplungshaken aus. Die Entkopplungsplatte ist in optisch ansprechender Riffelblech-Optik ausgeführt, mittels derer auch die symmetrische Kupplung abgekuppelt wird. Auch manuelles Entkuppeln per Hand wird nun durch die zwei kleinen, seitlichen Trittbretter komfortabel ermöglicht. Wem diese Trittbretter nicht gefallen, kann sie ganz einfach mit einer Zange abtrennen.



like these
off with a pair of pliers.

Die Rangierkupplung wird mittels einer Schraube an der Stelle befestigt, an der vorher die Bügelkupplung montiert war. Für LGB und PIKO liegt das passende Befestigungsmaterial bei. Mit dem beiliegenden Anschlusskabel wird der Entkuppler mit dem Decoder verbunden (erstmalig verfügt auch der Entkuppler über eine eigene Anschlussbuchse). Mittels Endschalter, justiert der Entkuppler sich bei jeder Inbetriebnahme selbst. Bei dem ersten Schalten über den Handregler fährt der Motor so weit zurück, bis der Haken an den integrierten Endschalter kommt und abschaltet. Die neue Rangierkupplung ist für jeden handelsüblichen Digitaldecoder geeignet. Durch die integrierte Pufferung kann er auch an Decodern mit unzureichender Ausgangsstabilisierung einwandfrei arbeiten.

Die Produktion läuft bereits auf Hochtouren. Die Rangierkupplung wird voraussichtlich ab September zum UVP von € 99,00 inkl. MwSt. unter der Artikelnummer #8442000 im Doppelpack erhältlich sein. Die Rangierkupplung ersetzt den bisher bekannten Automatischen Entkuppler #8414002. Dieser ist nicht mehr erhältlich. Alle offenen Bestellungen für den Automatischen Entkuppler #8414002 werden bei gleichbleibendem Preis automatisch durch die neue Rangierkupplung #8442000 ersetzt und chronologisch ausgeliefert, sobald verfügbar.

Ausführliche Berichte und mehr Details zu unserer Neuheit finden Sie in den aktuellen Ausgaben des GartenBahn Profi und der Volldampf.



Dear Model Railroaders,

in this special issue of Massoth News we present the new Switching Coupler, the successor of the popular Automatic Uncoupler.

8442000 Switching Coupler (2/pack)

The automatic uncoupler (#8414002) was in use for the last nine years. Now it is being replaced by the new Shunting Coupler, which not only looks different, but also differs significantly in operation. It features, among other things, completely revised control electronics with a limit switch and pluggable connection cable, a new type of Uncoupler plate together with running boards and a new coupler hook. The uncoupling plate has a visually appealing checker plate design, which is also used to uncouple the symmetrical coupler. Manual uncoupling by hand is now also conveniently possible thanks to the two small side running boards. If you don't like these running boards, you can simply cut them off with a pair of pliers.

The Switching Coupler is fastened by means of a screw at the place where the hook-and-loop coupler was previously mounted. For LGB and PIKO the appropriate mounting material is included. The Uncoupler is connected to the decoder with the enclosed connection cable (for the first time, the uncoupler also has its own connection socket). By means of a limit switch, the Uncoupler adjusts itself each time it is put into operation. At the first switching via the hand controller, the motor retracts until the hook reaches the integrated limit switch and switches off. The new shunting coupler is suitable for any commercially available digital decoder. The integrated buffering allows it to work properly even on decoders with insufficient output stabilization.

Production is already running at full speed. The Shunting Coupler is expected to be available in a double pack from September at an MSRP of € 99.00 incl. VAT under item number #8442000. The Shunting Coupler replaces the previously known Automatic Uncoupler #8414002, which is no longer available. All backorders for the Automatic Uncoupler #8414002 will be automatically replaced by the new Shunting Coupler #8442000 at the same price and will be delivered chronologically as soon as available.

You will find detailed reports and more details on our innovation in the current issues of the GartenBahn Profi and Volldampf magazines.